

Transboundary Symbiosis over the Danube: III

Re-thinking the meaning
of Symbiosis -Past,
Present and Future

Edited by

Osamu Ieda

and

Susumu Nagayo

Waseda University Press

Transboundary Symbiosis over the Danube: III
Re-thinking the meaning of Symbiosis—Past, Present and Future

Editors: Osamu IEDA, Susumu NAGAYO

First published in 2018 by
Waseda University Press Co., Ltd.
1-9-12 Nishiwaseda
Shinjuku-ku, Tokyo 169-0051
www.waseda-up.co.jp

© 2018 by Osamu Ieda, Susumu Nagayo

All rights reserved. Except for short extracts used for academic purposes or book reviews, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form whatsoever—electronic, mechanical, photocopying or otherwise—without the prior and written permission of the publisher.

ISBN978-4-657-18003-2

Printed in Japan

TABLE OF CONTENTS

<i>Preface</i>	5
----------------	-------	---

I. Investigating the Past

Chapter 1

Propaganda and “Realpolitik.” T. G. Masaryk and His Attitude towards Hungary and the Magyars during and after World War I.

Dušan KOVÁČ	7
-------------	-------	---

Chapter 2

Upheaval of 1918/1919 in Pressburg/Bratislava

–An example of differing representations of a common past in Historiography

Gabriela DUDEKOVÁ KOVÁČOVÁ	21
----------------------------	-------	----

Chapter 3

The Aftermath of Renaming Bratislava after 1919

–A Reflection on the Name of a City in the Borderlands(Part III)

Susumu NAGAYO	37
---------------	-------	----

II. Viewing the Present

Chapter 4

Memory of the First World War

–A “resurrection” of a Prisoners of War Cemetery 59

Barnabás VAJDA		
----------------	--	--

Chapter 5*National Identity as Future Aspirations**–Analysing the Results of Questionnaires of Hungarian Students at Selye János University in Komárno, Slovakia, in 2011 and 2014*

Tatsuya NAKAZAWA 69

Chapter 6*Interdisciplinary Approaches in the Research of the Slovak-Hungarian Relationships in History**–Possibilities of Cooperation in the Humanities and Social Sciences*

Štefan ŠUTAJ 77

III. Sounding the Future**Chapter 7***Hungarian “Minority” Networks and Borderland Community under Political Influences of the Slovak-Hungarian Cross-border Cooperation*

Yuko KAMBARA 93

Chapter 8*Another Referendum in 2016 on Migration in Hungary**–A New Europe from East?*

Osamu IEDA 113

Record on our panel at the IX ICCEES World Congress, Makuhari, 2015 131*Report of the joint project “Road to a Multidimensional Ethnic Symbiosis: The Mid-Danube Region and EU Integration” (2013-2018)* 143

Report of the joint project “Road to a Multidimensional Ethnic Symbiosis: The Mid-Danube Region and EU Integration” (2013-2018)

The purpose of our joint project, titled “Road to a Multidimensional Ethnic Symbiosis: The Mid-Danube Region and EU Integration”, is to investigate the symbiosis system in the Mid-Danube region. We intend to research this system in the ethnically mixed area along the boundary of Slovakia and Hungary, from the viewpoint of historiography, environmental issues, national identity, religion, and the everyday life of the inhabitants.

Our concept of “transboundary ethnic symbiosis” was formed during the preceding joint project (2010-2012) by means of joint researches, field surveys and exchanges of views with researchers from Slovakia and Hungary. According to this concept, the possible tension in the interethnic relationship in the ethnically mixed area could be solved, in the long term, not by ethnic separation policies such as those that resulted as a consequence of the civil wars in former Yugoslavia, but by the construction of a multidimensional symbiosis system with the underlying condition of ethnically mixed residences.

Based on this concept, our joint project intends to review conventional approaches and investigations and research real ethnic symbiosis systems through field surveys. Utilizing the position of a third party, we also intend to make a pragmatic model of the reconcilable ethnic symbiosis system and offer a new compound recognition to ethnic problems.

Chronological overview of our activities

2013

1 April: Start of our joint project

1 June: 1st meeting (Tokyo, Waseda University)

2014

March: Publication “**Transboundary Symbiosis over the Danube: EU integration between Slovakia and Hungary from a local border perspective**” (Slavic Eurasian Studies, No. 27, Slavic Research Center, Hokkaido University, Sapporo, March 2014, 136 p.)

Susumu Nagayo: A Reflection on the Names of a City in the Borderlands - Pressburg/Pozsony/Prešporok/Bratislava (I); **Yuko Kambara**: Slovak Perspectives on the Hungarian Minority: The Possibility of an Ethnographic Approach to Nationalism and Multi-ethnic Experiences; **Tadaki Iio**: The Religious Factor in Symbiosis in the Hungary-Slovakia Border Region; **Barnabás Vajda**: The Komárom/Komárno Case or From the ‘Iron Curtain Feeling’ to a ‘No-Border Feeling’; **Tatsuya Nakazawa**: Boundary Mechanisms in the Formulation of National Identity: A Case Study of Students in the Hungarian Department at Selye János University; **Osamu Ieda**: From Monologue to Trialogue among Party, Academy, and Society: The Gabčíkovo-Nagymaros Dam Issue in Socialist Hungary in the 1980s; **Judit Vásárhelyi**: The Anatomy of the Slovak- Hungarian Underground Protection of the Danube in the Eighties

30 March: 2nd meeting (Sapporo, Hokkaido University)5 July: 3rd meeting (Tokyo, Waseda University)

8 - 15 September: Joint field research

Bratislava (the head office of the Party of the Hungarian Community (SMK/MKP), the Hungarian Institute in Bratislava) → Šamorín (Forum Minority Research Institute) → Komárno (Research center of European ethnology at Forum Minority Research Institute, the State local archive in Komárno, Museum of Danube) → Nové Zámky (the State local archive in Nové Zámky) → Štúrovo (the city office) → Békéscsaba (the Slovak Culture House, the Slovak gymnasium, Munkácsy Mihály Museum, the Research Institute of Slovaks in Hungary) → Szarvas (the Slovak gymnasium)

12 September: International workshop at Selye János University in Komárno
Transboundary Symbiosis Over the Danube: EU Integration Between Slovakia and Hungary from a Local Border Perspective (Part II)

Osamu Ieda: Transborder Water Management between Hungary and Slovakia; **Susumu Nagayo:** A Reflection on the Name of a City in the Borderlands (Part II): When did Bratislava become Bratislava?; **Tatsuya Nakazawa:** Boundary Mechanisms in the Formulation of National Identity: A Case Study of Students at Selye János University; **Yuko Kambara:** Ethnic Symbiosis - spolužitie as a democratic state: The language problem from the perspectives of Hungarian minority elites in southern Slovakia; **Tadaki Iio:** Religious factor of Hungarian-Slovak relations in historical perspective; **Štefan Šutaj:** Slovenské a maďarské dejiny - predmet spoločných pohľadov a konfrontácií historikov; **Gabriela Dudeková:** Controversial interpretations - controversial past? Some cases from the Slovak-Hungarian history and historiography; **Dušan Kováč:** Slovak national narrative and Hungarian national narrative as a part of the Slovak-Hungarian socio-political discourses; **László Szarka:** The Regnum Marianum in the context of the Hungarian and the Slovak national narratives. Is it possible to write 'mutual history'?; **Barnabás Vajda:** Crossing the state border in Komárom / Komárno prior to 1989.

2015

28 March: 4th meeting (Fukui, Fukui University)

4 July: 5th meeting (Tokyo, Waseda University)

July: Publication "**Transboundary Symbiosis over the Danube (Part II): Road to a Multidimensional Ethnic Symbiosis in the Mid-Danube Region**" (Slavic Eurasian Studies, No. 29, Slavic Research Center, Hokkaido University, Sapporo, July 2015, 198 p.)

Dušan Kováč: Slovak National Narrative and Hungarian National Narrative as a Part of the Slovak-Hungarian Socio-political Discourse; **Štefan Šutaj:** Slovak and Hungarian history — the subject of common views and confrontations of historians; **Gabriela Dudeková:** Controversial interpretations — controversial past? Some cases from the Slovak- Hungarian history and historiography; **Susumu Nagayo:** A Reflection on the Name of a City in the Borderlands (Part II) — When did Bratislava become Bratislava?; **Barnabás Vajda:** The Malta Meeting and Eastern Europe in 1989: How were they presented by the Media Propa-

ganda in Czechoslovakia?; **Osamu Ieda**: What do the national censuses of 2001 and 2011 say about ethnic minorities? An introduction to a study on the Slovaks in Hungary; **Tadaki Iio**: Social Capital and Religion in Slovakia: Its Perspective for Symbiosis between Slovakia and Hungary; **Tatsuya Nakazawa**: Boundary Mechanisms in the Formulation of National Identity: A Case Study of Students in the Slovak Department at Selye János University; **Eva Győriová Baková**: The Language Situation in Komárno; **Yuko Kambara**: Ethnic symbiosis — *spolužitie* on the way to a democratic state: Perspectives regarding “ethnic conflict” by Hungarian minority elites in southern Slovakia

4 August: Organization of the panel at the 9th World Congress of the International Council for Central and East European Studies (ICCEES) (3rd - 8 August, 2015, in Makuhari, Chiba Prefecture, Japan).

Barnabás Vajda: Transboundary Symbiosis over the River Danube during the Cold War Era; **Tatsuya Nakazawa**: Boundary Mechanisms in the Formulation of National Identity: A Case Study of the Students at Selye János University in Komárno, Slovakia: Analysing the Results of Questionnaires in 2011 and 2014 ; **Yuko Kambara**; Multi-ethnic Experiences Concerning Nationalism and the Cultural Right to Use the Minority Language: From Perspectives of the Hungarian Minority Elite in Southern Slovakia

2016

28 March: 6th meeting (Kitakyushu, University of Kitakyushu)

2 July: 7th meeting (Tokyo, Waseda University)

4 - 11 September: Joint field research

Košice (Institute of the social sciences of the Slovak Academy of Sciences, Department of History at the P. J. Šafárik University, the East-Slovakian Museum) → Rožňava (Hungarian gymnasium, the City museum in Rožňava) → Krásnohorské podhradie (elementary school) → Kráľovský Chlmec (Museum in Kráľovský Chlmec) → Sátoraljaújhely (Slovak elementary school) → Sárospatak (Rákóczi Museum) → Borša (Museum of Rákóczi the Second) → Rimavská Sobota → Fiľakovo (Castle museum in Fiľakovo)

12 September: International workshop at Selye János University in Komárno
Transboundary Symbiosis over the Danube: EU Integration between Slova-

kia and Hungary from a Local Border Perspective (Part III)

Dušan Kováč: Propaganda and „Realpolitik“. T. G. Masaryk and His Relation to Hungary and to Magyars.; **Susumu Nagayo:** The Aftermath of Renaming Bratislava after 1919. —A Reflection on the Name of a City in the Borderlands (Part III); **Gabriela Dudeková:** Upheaval of 1918/1919 in Pressburg/Bratislava — An example of differing representations of common past in Historiography; **László Szarka:** Mitteleuropa, Völkermanifest, Wilsonism. The Plans of Transformation and Peacemaking in Central-Europe 1915-1918.; **Štefan Šutaj:** Interdisciplinary Accesses in the Researches of the Slovak-Hungarian Relationships in History. Possibilities of Cooperation of the Humanitarian and Social Sciences.; **Balázs Trencsényi:** Modalities of coexistence and theoretical approaches to nationalism in interwar East Central Europe.; **Osamu Ieda:** Hungarian-Slovak Relation in the Crisis of EU Integration.; **Tatsuya Nakazawa:** National Identity as Future Aspirations: A Case Study of the Students at Selye János University in Komárno, Slovakia — Analysing the Results of Questionnaires in 2011 and 2014.; **Tadaki Iio:** The Impact of Secularization on Political and Social Behavior in Hungary and Slovakia.; **Yuko Kambara:** “Minority” Networks in the Slovak-Hungarian Borderland: Invisible Cross-border Cooperation?; **Barnabás Vajda:** Local memory of the Great War - a case study

2017

27 March: 8th meeting (Saitama, Josai University)

1 July: 9th meeting (Tokyo, Waseda University)

5 September: International workshop at Waseda University **Re-thinking the Transboundary Symbiosis over the Danube in Japan—Based on a Five Year Joint Project - (Part 1)**

Dušan Kováč: Metamorphosis of the Minority Idea and Minority Politics in Slovak - Hungarian (Magyar) Relationship (19th and 20th Centuries) (commentator: Taku Shinohara); **Gabriela Dudeková:** National Identity in Slovak and Hungarian Women’s Movement at the Turn of the 19th and 20th Centuries - Impulse or Barrier? (commentator: Naoki Kosaka); **Zsuzsanna Árendás:** Altering Ethnic Positions: Narratives of Ethnic Hybridity in Southern Slovakia (commentator: Hiromi Komori); **Eva Kowalská:** Hungarian Lutherans after 1781: Problems with Toleration (commentator: Balázs Trencsényi)

7 September: International workshop at Osaka University **Re-thinking the Transboundary Symbiosis over the Danube in Japan—Based on a Five Year Joint Project - (Part 2)**

Dušan Kováč: Nationalism, the Concept of the Nation-State and “the Misery of the Small Central European Nations”. Elites and the Common Man (commentator: Susumu Nagayo); **Gabriela Dudeková:** The Changing Importance of Ethnic Belonging in the Social Care System of the Kingdom of Hungary during the Long 19th Century (commentator: Tadaki Iio); **Yuko Kambara:** Kin-State Politics and Regional Development: Minorities in Slovak-Hungarian Cross-Border Cooperation (commentator: Hiroshi Tanaka); **Zsuzsanna Árendás:** This is not my life, my life is back home: Migrant Strategies of Hungarian Youth from Southern Slovakia and their Impact on Ethnic Self-Positionings (commentator: Akiyo Yamamoto)

9 September: Meeting at The Hiroshima Peace Memorial Museum **Re-thinking the Problem of War and Peace in Hiroshima**

2018

3 February: 10th meeting (Kanagawa, Tokai University)

March: Publication “**Transboundary Symbiosis over the Danube: (Part III): Re-thinking the meaning of Symbiosis - Past, Present and Future**” (Waseda University Press, Tokyo)

Dušan Kováč: Propaganda and “Realpolitik.” T. G. Masaryk and his attitude towards Hungary and the Magyars during and after World War I; **Gabriela Dudeková Kováčová:** Upheaval of 1918/1919 in Pressburg/Bratislava - an example of differing representations of a common past in Historiography; **Susumu Nagayo:** The Aftermath of Renaming Bratislava after 1919—A Reflection on the Name of a City in the Borderlands (Part III); **Barnabás Vajda:** Memory of the First World War - A “resurrection” of a Prisoners of War Cemetery; **Tatsuya Nakazawa:** National Identity as Future Aspirations: Analysing the Results of Questionnaires of Hungarian Students at Selye János University in Komárno, Slovakia, in 2011 and 2014; **Štefan Šutaj:** Interdisciplinary Approaches in the Research of the Slovak-Hungarian Relationships in History. Possibilities of Cooperation of the Humanitarian and Social Sciences; **Yuko Kambara:** Hungarian “Minority” Networks and Borderland Community Under Political Influences

of the Slovak-Hungarian Cross-border Cooperation; Record on our panel at the IX ICCEES World Congress, Makuhari, 2015, Report of the joint project “Road to a Multidimensional Ethnic Symbiosis: The Mid-Danube Region and EU Integration (2013-2018); **Osamu IEDA**: Another Referendum in 2016 on Migration in Hungary: A New Europe from the East?

31 March: End of our joint project

Chief organizer: Susumu NAGAYO (professor at Waseda University)

Collaborators:

Osamu IEDA (professor at Hokkaido University; from September 2017, professor at Waseda University)

Tatsuya NAKAZAWA (associate professor at Fukui University; from April 2015, associate professor at Tokai University)

Tadaki IIO (associate professor at Josai University)

Yuko KAMBARA (associate professor at the University of Kitakyushu)

Grants-in-Aid for Scientific Research of the Japan Society for the Promotion of Science (Japan), Scientific Research (B) general, research number 2528012

(edit. Susumu NAGAYO)